

31968R0234

1968 3 2

EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS

L 55/1

TARYBOS REGLAMENTAS (EEB) Nr. 234/68**1968 m. vasario 27 d.****dėl bendro augančių medžių ir kitų augalų, svogūnėlių, šaknų ir kitų augalų dalių, skintų gėlių bei dekoratyvinių žalumynų rinkos organizavimo**

EUROPOS BENDRIJŲ TARYBA,

atsižvelgdama į Europos ekonominės bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 42 ir 43 straipsnius,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdama į Europos Parlamento nuomonę ⁽¹⁾,

kadangi žemės ūkio produktų bendros rinkos veikimas ir plėtra turi būti lydimas bendros žemės ūkio politikos, kuri visų pirma apimtų bendrą žemės ūkio rinkų, galinčių būti įvairių formų atsižvelgiant į konkretų produktą, organizavimą, nustatymo;

kadangi augančių medžių ir kitų augalų, svogūnėlių, šaknų ir kitų augalų dalių, skintų gėlių bei dekoratyvinių žalumynų (toliau – gyvi augalai) auginimas yra ypač svarbus tam tikrų Bendrijos regionų žemės ūkio ekonomikai; kadangi šiuose regionuose gyvenančių augintojų įplaukos, gaunamos iš šios produkcijos, sudaro didžiąją jų pajamų dalį; kadangi reikėtų dėti pastangas imantis būtinųjų priemonių, kad būtų skatinama racionali prekyba tokia produkcija ir užtikrintos stabilios rinkos sąlygos;

kadangi viena iš priemonių, kurių reikia imtis siekiant bendro rinkos organizavimo, yra bendrų kokybės standartų taikymas šiai produkcijai; kadangi šių standartų taikymas turėtų padėti pašalinti netinkamos kokybės produktus iš rinkos bei skatinti komercinius ryšius, paremtus tikra konkurencija, bei prisidėti prie produkcijos pelningumo didinimo;

kadangi dėl šių standartų taikymo būtina atlikti tam tikrus produktų, kuriuos apima standartizacija, kokybės patikrinimus; kadangi dėl to reikėtų numatyti tokio patikrinimo užtikrinimą;

kadangi žydinčių svogūnėlių eksportas į trečiąsias šalis yra labai svarbus Bendrijai ekonominiu požiūriu; kadangi tokio eksporto tęsimą ir vystymą gali garantuoti šios prekybos kainų stabilizavimas; kadangi reikėtų numatyti minimalias šios produkcijos eksporto kainas;

kadangi bendras gyvų augalų rinkos organizavimas pateisina Bendrojo muitų tarifo taikymą; kadangi, be to, reikėtų nedelsiant suderinti ir suvienodinti reglamentus dėl importo iš trečiųjų šalių;

kadangi tam, kad Bendrijos rinka būtų apsaugota nuo išimtinųjų sutrikdymų, galinčių kilti dėl importo ar eksporto, Bendrijai turėtų būti sudarytos sąlygos nedelsiant imtis visų būtinųjų priemonių;

kadangi bendras rinkos organizavimas apima visų kliūčių laisvam šių produktų judėjimui panaikinimą prie Bendrijos vidaus sienų;

kadangi reikėtų, kad Sutarties nuostatos, leidžiančios įvertinti pagalbą, kurią teikia valstybės narės, ir leidžiančios drausti pagalbą, kuri prieštarauja bendrajai rinkai, būtų taikomos gyviems augalams;

kadangi siekiant palengvinti pasiūlytų priemonių įgyvendinimą, reikėtų numatyti glaudaus valstybių narių ir Komisijos bendradarbiavimo vadybos komitete tvarką;

kadangi bendrame gyvų augalų rinkos organizavime tuo pačiu metu turi būti tinkamai atsižvelgti į tikslus, apibrėžtus Sutarties 39 ir 110 straipsniuose,

⁽¹⁾ OL C 156, 1967 7 15, p. 27.

1 straipsnis

Bendras augančių medžių ir kitų augalų, svogūnėlių, šaknų ir kitų augalų dalių, skintų gėlių bei dekoratyvinių žalumynų rinkos organizavimas apima produktus, išvardytus Bendrojo muitų tarifo 6 skyriuje; jis apima bendruosius kokybės standartus ir prekybos sistemą.

2 straipsnis

Siekiant paskatinti prekybos ir jungtinių prekybos organizacijų veiksmus, 1 straipsnyje išvardytiems produktams gali būti taikomos tokios Bendrijos priemonės:

- kokybės gerinimo ir paklausos skatinimo priemonės,
- priemonės, skatinančios geresnę gamybos ir prekybos organizavimą,
- priemonės, palengvinančios rinkos kainų tendencijų registravimą.

Sutarties 37 straipsnio 2 dalyje nustatyta tvarka Bendrija priima bendrąsias šių priemonių taikymo taisykles.

3 straipsnis

1 straipsnyje minimiems produktams arba tokių produktų grupėms gali būti nustatomi kokybės, dydžio ir pakavimo standartai bei šių standartų taikymo sritis; šie standartai pirmiausia gali būti susiję su rūšiavimu pagal kokybę, įpakavimu, pateikimu ir žymėjimu.

Patvirtinus standartus, produktus, kuriems jie taikomi, galima pateikti pardavimui, siūlyti juos pirkti, parduoti, pristatyti ar bet koku kitu būdu prekiauti tik laikantis šių standartų.

Standartus ir bendrąsias jų taikymo taisykles tvirtina Taryba, remdamasi Komisijos pasiūlymu ir laikydamasi Sutarties 43 straipsnio 2 dalyje nustatytos balsavimo tvarkos.

4 straipsnis

Dėl kokybės standartų patikslinimų siekiant atsižvelgti į gamybos ir prekybos būdų reikalavimus, sprendžiama 14 straipsnyje nustatyta tvarka.

5 straipsnis

1. Valstybės narės tikrina produktų, kuriems yra nustatyti kokybės standartai, kokybę. Ne vėliau kaip praėjus mėnesiui nuo kiekvieno kokybės standarto įsigaliojimo kitoms valstybėms narėms ir Komisijai jos praneša įstaigų, kurioms pavesta tikrinti visus produktus ar produktų grupes, kuriems standartas yra patvirtintas, pavadinimą ir adresą.

2. Išsamios 1 dalies taikymo taisyklės prireikus priimamos 14 straipsnyje nustatyta tvarka, ypač atsižvelgiant į poreikį užtikrinti kontrolės įstaigų darbo koordinavimą bei kokybės standartų išaiškinimo ir taikymo vienodumą.

6 straipsnis

Nustačius standartus, visuose viešuosiuose pasiūlymuose, pateiktuose reklamose, kataloguose ar kainoraščiuose šalia nurodytos kainos turi būti paminėtas produkto pobūdis ir jo dydžio klasė.

7 straipsnis

1. Nuo 1968 m. kasmet gerokai prieš prasidedant prekybos sezonui 14 straipsnyje nustatyta tvarka gali būti nustatoma viena ar kelios minimalios kiekvieno produkto, klasifikuojamo Bendrojo muitų tarifo pozicijoje Nr. 06.01 A, eksporto į trečiąsias šalis kainos.

Tokių produktų eksportas leidžiamas tik laikantis kainos, kuri yra lygi konkretaus produkto pirmiau minėtai minimaliai kainai arba už ją yra didesnė.

2. Išsamios 1 dalies taikymo taisyklės priimamos 14 straipsnyje nustatyta tvarka.

8 straipsnis

1. Nuo 1968 m. liepos 1 d. Bendrasis muitų tarifas taikomas produktams, minimiems 1 straipsnyje; nuo šios dienos neberenkami jokie kiti muitai.

2. Iki 1968 m. liepos 1 d. Taryba, remdamasi Komisijos pasiūlymu ir laikydamasi Sutarties 43 straipsnio 2 dalyje nustatytos balsavimo tvarkos, patvirtina būtinas importo sistemų, kurias kiekviena valstybė narė taiko trečiosioms šalims, koordinavimo ir suvienodinimo nuostatas. Šios priemonės įsigalioja ne vėliau kaip 1969 m. sausio 1 d.

9 straipsnis

1. Jei dėl importo arba eksporto vieno ar kelių 1 straipsnyje išvardytų produktų rinka Bendrijoje yra sutrikdoma arba jai gresia rimti sutrikimai, galintys sukelti pavojų Sutarties 39 straipsnyje numatytiems tikslams, prekybai su trečiosiomis šalimis gali būti taikomos atitinkamos priemonės, kol tokie sutrikimai arba jų grėsmė išnyks.

Taryba, remdamasi Komisijos pasiūlymu ir laikydamasi Sutarties 43 straipsnio 2 dalyje nustatytos balsavimo tvarkos, priima išsamias šios dalies taikymo taisykles ir nustato atvejus bei ribas, kada valstybės narės gali imtis apsaugos priemonių.

2. Jei susiklosto 1 dalyje paminėta padėtis, Komisija valstybės narės prašymu arba savo iniciatyva nusprendžia dėl būtinųjų priemonių; apie tokias priemones pranešama valstybės narėms ir jos taikomos nedelsiant. Jei Komisija gauna valstybės narės prašymą, sprendimą dėl prašymo ji priima per 24 valandas nuo jo gavimo.

3. Priemonės, dėl kurių nusprendė Komisija, kiekviena valstybė narė gali perduoti Tarybai per tris darbo dienas po pranešimo apie jas dienos. Taryba susirenka nedelsdama. Ji gali pakeisti arba panaikinti šias priemones laikydamasi Sutarties 43 straipsnio 2 dalyje nurodytos balsavimo tvarkos.

10 straipsnis

1. Bendrijos vidaus prekyboje draudžiami:

- visi muitai ar lygiaverčiai privalomieji mokesčiai,
- visi kiekybiniai apribojimai arba lygiaverčio poveikio priemonės,
- Sutarties 44 straipsnio taikymas.

2. Nukrypstant nuo 1 dalies antros ir trečios įtraukų nuostatų, kiekybinius apribojimus ar lygiaverčio poveikio priemones bei Sutarties 44 straipsnį leidžiama toliau taikyti:

- neišsėsknijusiems vynuogienų auginiams ir atlankoms (Bendrojo muitų tarifo pozicija Nr. 06.02 A I) bei išskiepytoms ar išsėsknijusioms vynuogienų atlankoms (Bendrojo muitų tarifo pozicija Nr. 06.02 B) – iki visoms valstybėms narėms nustatytos Tarybos patvirtintų nuostatų dėl prekybos vynuogienų vegetatyvinio dauginimo medžiaga taikymo dienos,
- vazoniniams augalams, vaismedžių ir vaiskrūmių sodinukams (Bendrojo muitų tarifo pozicija Nr. 06.02 C II) – iki 1968 m. gruodžio 31 d.

Dėl vazoninių augalų, vaismedžių ir vaiskrūmių sodinukų (Bendrojo muitų tarifo pozicija Nr. 06.02 C II) Taryba priima tokias priemones, kokių gali prireikti taikant šio reglamento 3, 12 ar 18 straipsnius.

11 straipsnis

Išskyrus atvejus, kai šiame reglamente numatyta kitaip, 1 straipsnyje išvardytų produktų gamybai ir jų prekybai taikomi Sutarties 92–94 straipsniai.

12 straipsnis

Taryba, laikydamasi Sutarties 43 straipsnio 2 dalyje nustatytos tvarkos, šį reglamentą papildo tokiomis nuostatomis, kokių gali prireikti atsižvelgiant į patirtį.

13 straipsnis

1. Įkuriamas Gyvų augalų vadybos komitetas (toliau – komitetas), kurį sudaro valstybių narių atstovai, o jam pirmininkauja Komisijos atstovas.

2. Valstybių narių balsai komitete skaičiuojami taip, kaip nustatyta Sutarties 148 straipsnio 2 dalyje. Pirmininkas ne balsuoja.

14 straipsnis

1. Kai turi būti laikomasi šiame straipsnyje nustatytos tvarkos, pirmininkas savo iniciatyva arba valstybės narės atstovo prašymu perduoda klausimą komitetui.

2. Komisijos atstovas pateikia komitetui priemonių, kurių turi būti imtasi, projektą. Komitetas savo nuomonę dėl projekto pareiškia per tokį laiką, kurį nustato pirmininkas atsižvelgdamas į klausimo skubumą. Nuomonė priimama dvylikos balsų dauguma.

3. Komisija priima priemones, kurios taikomos nedelsiant. Tačiau kai šios priemonės nesutampa su Komiteto nuomone, Komisija jas nedelsiant pateikia Tarybai. Tokiu atveju Komisija gali atidėti priemonių, dėl kurių ji nusprendė, taikymą ne ilgiau kaip vienam mėnesiui nuo tokio pateikimo dienos.

Taryba, laikydamasi Sutarties 43 straipsnio 2 dalyje nustatytos balsavimo tvarkos, per mėnesį gali priimti kitokį sprendimą.

15 straipsnis

Komitetas gali svarstyti bet kokius kitus paties pirmininko iniciatyva ar valstybės narės atstovo prašymu jam pateiktus klausimus.

16 straipsnis

Pereinamojo laikotarpio pabaigoje Taryba, remdamasi Komisijos pasiūlymu ir laikydamasi Sutarties 43 straipsnio 2 dalyje nustatytos balsavimo tvarkos bei atsižvelgdama į patirtį, priima sprendimą dėl 14 straipsnio nuostatų išlaikymo ar pakeitimo.

17 straipsnis

Šis reglamentas taikomas taip, kad tuo pačiu metu būtų tinkamai atsižvelgta ir į Sutarties 39 bei 110 straipsniuose nustatytus tikslus.

18 straipsnis

Šis reglamentas taikomas nepažeidžiant nuostatų, kurios yra ar bus priimtos derinant nuostatas, įteisintas valstybių narių įstatymais ir kitais teisės aktais ir parengtas tam tikrų produktų, kuriems taikomas 1 straipsnis ir kurie yra skirti specialiai dauginimui, techniniam ar genetiniam lygiui išlaikyti arba pagerinti.

19 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 1968 m. liepos 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 1968 m. vasario 27 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

E. FAURE
